

# The Standard

## Ficha Bibliográfica

---

<b>Título:</b>	The Standard
<b>Variante del Título:</b>	The Weekly Standard
<b>Número de Edición:</b>	31
<b>Fecha de Publicación:</b>	1861-11-26
<b>Lengua:</b>	Ingles
<b>Creador:</b>	Edward Mulhall y Michael Muhall
<b>Tipo de Recurso:</b>	Periodico

---

# THE WEEKLY STANDARD

EDITOR AND PROPRIETOR MICHAEL C. KUHALL 91 CALLE DEFENSA.

## SUBSCRIPTION:

1000 per half year, in advance  
200 per month.  
60 single copy.

Buenos Ayres. Messrs Mackern.  
Fortin de Arco. D. Manuel Ramos.  
Villa Mercedes. D. Silvestre Torralba.  
Lobos. Mr. Park Onill.  
Canelas. Mr. Griffin.  
San Antonio. D. Leopoldo Taboada.

Agencies:  
D. J. Picheto.  
Once Setiembre. Mr. M. Duggan.  
Villa de Lujan. Mr. Michael King.  
Capilla del Señor. Doctor Priestley.  
Pilar. Sr. Bonachina.

Chascomus. Mr. James L. Graham.  
Purmas. M. Myers.  
Montevideo calle. M. Suffran.  
Porton. M. Nesbett.  
Asuncion. Mr. P. Carron.  
Chichis. M. J. Elvers.  
Guardia Monte.

## ADVERTISEMENTS.

Received at the office up to Tuesday.  
10 A. M. and inserted at moderate rates.

Published every Wednesday morning at the "Standard" Printing Office, calle Defensa No. 91, where Advertisements and Communications will be received.

November 26th 1861.

BUENOS AYRES.

No. 31.

## FOR COLONIA.

Twice a week

The well known fast sailing and commodious Pilot-Boat

PELOZ

Leaves for the above Port every Tuesday at 9 A. M. returning every Monday and Thursday.

For particulars apply at the Whale boat on Paseo de Julio.

For Colonia.  
THE WELL KNOWN PILOT  
ESTRELLA.

Will sail from this port every WEDNESDAY at nine a. m. returning every MONDAY. For further particulars apply at the Whale boat on Paseo de Julio.

**NORTHERN ASSURANCE CO**  
ESTABLISHED 1836.

INCORPORATED BY SPECIAL ACT.  
Capital £1250,760

Fully subscribed by nearly 1000 Shareholders possibility is unlimited.

HEAD OFFICES.  
London, Edinburgh, Aberdeen.

Policies are granted on every description of life including insurance for the whole term and annuities immediate, deferred or survivor for children, in the participation class, the assured, and a Bonus is declared every five years added to the Policy, applied to the premiums or its equivalent value received in FIRE.

Insurance is granted on every description of United Kingdom, the colonies, and in most usual rates. Forms of proposal and all other on application at any of the above offices or Agents at home or abroad.

Agents at Buenos Ayres, Montevideo.

Office at Buenos Ayres, calle de 25 de Mayo.

## Money

Advanced on mortgage of Real property situated in this City or in the Province.

Apply to P. D. Lynch  
Calle 25 Mayo N.º 9-Buenos Aires

## Notice!

All persons indebted for their passage per the "William Peck" "Bella Potencia" "Philomel," "Dahlia," "Rosario," "Hugli," "W. Twitich," "Hollwood," "The Countess of Du-lon," "J. M. Robertson," "Matrona," "Gau-tied," "South Ek," "Agnes," "Rosalia," "Lobos," "L. L.," "Anne Wilson" and "The Francis Carvill."

are requested to pay the same to the undersigned, before the first January.

P. D. Lynch

9 Calle 25 de Mayo Buenos Aires.

## Tea Wine and Spirits.

The Subscriber begs leave to inform his Friends and the Public that he has an excellent assortment of the above articles. He can particularly recommend his table Wine both Red and White. He has likewise a general assortment of Grocery and Spirits of the best quality and most moderate prices.

Buenos Aires 14 Oct. 1861.

Calle Cagallito No. 16  
Veinte cinco de Mayo, 60

## CHAMBERS.

Two rooms nicely furnished to let No. 100 calle Mayo.

## English Governess

An English lady, for many years resident in this city, seeks pupils of a tender age to whom she could impart the rudiments of an English and Spanish education. Apply 173 calle San Martin.

## Fine

101

The man makes the most of the money will make the most of the money.

## Amplio

Amplio

Amplio

Amplio

Amplio

Amplio

Amplio

Amplio

Amplio

Amplio

Amplio

Amplio

Amplio

Amplio

Amplio

**Education.**  
ANGLO FRENCH SEMINARY  
31 Potosi 331  
Between Bun Orden and Lima.  
This school is designed to give a thorough and liberal education, to far-

**MENSAGERIAS**  
**INICIADORES**  
Central Administration—San Martin, 81—Plaza Lorea, 28—Calle las Piedras, 84  
Giles, San Antonio, Fortin de Arco, Arica, San Nicolas and Rosario

**MENSAGERIAS**  
Española y Americana  
General Administration—Potosi 140.  
Chascomus, 1, 4, 7, 9, 11, 14, 17, 19, 21, 24, 27, y 30.  
Dolores, 4, 7, 9, 14, 17, 19, 21, 24, 27, 29.

## NOTICE.

The undersigned begs to inform his friends and the public, that he has just received a new and select stock of summer clothing, shirts, vests, pantaloons, hats, &c. to be disposed of at low prices.

H. M. Moss.

## Lost.

A letter to Mr. Patrick Smyth, from friends in New York, the letter has been posted in New York city May 20th; it would have arrived here during the month of July or August, any person having the said letter will favour the owner by leaving it at the Victoria Hotel 105 calle San Martin or at the store of Don Patricio Boskey 145 Venezuela.

## Capital investment.

The following highly valuable properties are at present offered for sale, the terms and details of which may be learned on application at the office of Mr. Patrick Browne No. 84 calle Potosi, or of Mr. John Hughes, broker, at the Bolea.

1st.—15,000 fine merino sheep, in the Partido of Avreces on the land known as *Antequera*, which will be sold before or after shearing, as best suits intending purchasers. If so desired, these sheep may be left in their present grazing.

2d.—A *palmar*, composed of 25 *cuerpos* square of productive land, situated in the calle sola at Barracas, below the *Convalescencia*; it is subdivided into 20 lots with the necessary area for building, and the necessary plan may be consulted at Mr. Browne's office.

3d.—The well known *sabadero* of *Barracas*, standing on the side of the *Barracas* bridge, comprising all the premises requisite for this branch of business, and improver amply furnished with water, instruments, machinery, cylinders, carrels, and other appliances, ready for working on the purchase of time.

4th.—A tract of *alfalfa*, bounded on one angle by the *Barracas* bridge, fronting the *calle Real* on one side and the *calle Sola* on another. This ground is high and adapted for building.

5th.—A *corral*, very large, North of the above *Estable* house.

6th.—A desirable *country-house* and *farm*, on the coast of San Isidro, above the *barracas*; being two squares near or than the village. It contains 10 *cuadrantes* square, with a large modern residence forming 4 floors. There are 14 apartments with out-offices, coach-houses, stable, hen-roost, dairy, pigeon-house. The pasture-lands attached are extensive, and there are excellent fruit-trees, besides a garden in the lot with flowers of value. For further details as to the country, the residence affords all the convenience imaginable.

For further particulars apply at above.

## FOR COKE (Ireland).

To sail about the 10th. November the fine first class clipper (British built) que

## "MYSTERY."

Of 800 tons; burden, Capt. M. J. Hamilton.

This vessel being a well-known trader between Liverpool and this port offers a fine opportunity for passengers wishing to avail themselves of this destination, and has excellent accommodations for Cabin and steerage passengers.

For further particulars apply to the Captain at the Hotel de Provenca or to

Henry A. Great & Co.

Ship Brokers &c.—Rosario, 83.

## Translator.

English to Spanish and vice versa. D. Clemente of every description translated in these languages at moderate prices. Apply 173 calle San Martin.

dd/mm/aa dd/mm/aa

# INCORRECT DATE OF PUBLICATION

## Change of Premises.

The British Library has been reopened in the new premises Calle Defensa No. 5 (third door from the Plaza) on Friday 11th. Inst.

## For Sale.

In the Partido of Quilmes about 5 Leagues from town 500 to 600 fine merino Sheep—Apply at Calle Chascomus No. 287.

## Translator.

The Director of the Commercial Rooms can recommend a competent person who will engage to translate into Spanish any documents written in the English, French, Italian or Portuguese languages. For further particulars apply at the Commercial Rooms, calle Mayo No. 69.

brood lamb, rams & the cross of the Rambouillet with the merino ewe; the ewes have been selected from the most celebrated flocks in this country without regard to price. And the rams are considered, by competent judges, the best imported here.

Purchasers can suit themselves in rams at prices varying from 200 \$ to 12,000 \$.

N. 1—13p.

**Iniciadores Diligence**  
This new and commodious line makes three journeys weekly to Lobos leaving Buenos Aires on Tuesdays, Thursdays and Saturdays—Agency 561 Plaza Lorea, (in the calle Rivadavia)

## To be let.

The quinta of the late Admiral Brown, acquired at 1713 calle 25 de Mayo, or 314 calle Belivar.

5000 " Fortin de Arco 5000 picked.  
2000 " Baradero by the cut.  
2500 " Villa Mercedes id.  
3000 " Capita del S. id.  
2000 " Z rate id.  
8000 " Pergamino id.  
8000 " from Moreno 3 leagues  
2000 picked, id.  
6000 " from Banda Oriental by the cut.

The undersigned will contract to deliver the sheep in the Banda Oriental, any person who has land for sale to rent, will find ready purchasers by applying to calle Reconquista N.º 46.

Merit Parker.

## Ploughman.

A man in this capacity, possessing excellent testimonials from land holders in this city, whom he has served several years, is in search of employment. Apply at this office.



# THE WEEKLY STANDARD

EDITOR AND PROPRIETOR MICHAEL G. MULLHALL 91 CALLE DEFENSA.

## SUBSCRIPTION:

1008 per half year, in advance  
208 per month.  
58 single copy.

Buenos Ayres. Messrs Mackern.  
Patin de Areco. D. Manuel Ramos.  
Villa Mercedes. D. Silvestre Torralba.  
Lobos. Mr. Park O'Neill.  
Cañuelas. Mr. Griffin.  
San Antonio. D. Leopoldo Taboada.

Agencies:  
D. J. Pichete.  
Mr. M. Duggan.  
Mr. Michael King.  
Doctor Priestley.  
Sr. Bonachina.

Chascomus. Mr. James L. Graham.  
Paraná. M. Myers.  
Montevideo calle. M. Sullivan.  
Porton. M. Nesbitt.  
Asuncion. Mr. P. Carron.  
Chichila. M. J. Eivers.  
Guardia Monte.

## ADVERTISEMENTS

Received at the office up to Tuesday.  
10 A. M. and inserted at moderate rates.

Published every Wednesday morning at the "Standard" Printing Office, calle Defensa No. 91, where Advertisements and Communications will be received.

November 26th 1861.

BUENOS AYRES.

No. 31.

## FOR COLONIA.

Twice a week

The well known fast sailing and commodious Pilot-Boat

VELOZ

Leaves for the above Port every Tuesday at 9 A. M. returning every Monday and Thursday.

For particulars apply at the White boat and lighter office N. 31 Paseo de Julio.

George Keon

For Colonia.  
THE WELL KNOWN PILOT BOAT  
ESTRELLA.

Will sail from this port every WEDNESDAY and SATURDAY at nine a. m. returning every MONDAY and THURSDAY. For further particulars apply at the White Boat Office.—Paseo de Julio No. 35.

LEIS MAC LEAN.

## NORTHERN ASSURANCE COMPANY

ESTABLISHED.

INCORPORATED BY SPECIAL ACT OF PARLIAMENT  
Capital £1250,760.

Fully subscribed by nearly 1000 Shareholders whose personal responsibility is unlimited.

HEAD OFFICES.  
London, Edinburgh, Aberdeen, Glasgow.

LIFE.

Policies are granted on every description of risk contingent upon life including insurance for the whole term of life, or for short periods and with or without participation in profits.

Annuities immediate, deferred or survivorship and endowments for children, in the participation class, the whole profits belong to the assured, and a Bonus is declared every five years, which may be either added to the Policy, applied to the gradual extinction of the premium or its equivalent value received in cash.

FIRE.

Insurance is granted on every description of property in the United Kingdom, the colonies, and in most foreign countries at the usual rates. Forms of proposal and all other information may be had on application at any of the above offices or to any of the company's Agents at home or abroad.

Agents at Buenos Ayres, Montevideo, and Rosario.  
Messrs HENRY J. POWELL & Co.

Office at Buenos Ayres, calle de 25 de Mayo 50

## Money

Advanced on mortgage of Real property situated in this City or in the Province.

Apply to P. D. LYNCH.  
Calle 25 Mayo No. 9 Buenos Aires

## Notice!

All persons indebted for their passage per the  
"William Peck" "Bella Putnam"  
"Philomene" "Delmo" "Rosario"  
"Hugh" "W. Terovich" "Hollywood"  
"The Countess of Du Rou" "J. de Robert"  
"Matron" "Gau-tiet" "South"  
"Eck" "Agnes" "Rosalia" "Libra" "Leticia"  
"Anne Wilson" and "The Francis"  
Garrill"

are requested to pay the same to the undersigned, before the first January.

P. D. Lynch

9 Calle 25 de Mayo Buenos Aires.

## Tra Wine and Spirits.

The Subscriber begs leave to inform his Friends and the Public that he has an excellent assortment of the above articles. He can particularly recommend his table Wine, both Red and White. He has likewise a general assortment of Grocery and Spirits of the very best quality and most moderate prices.

Buenos Aires 14 Oct. 1861.

Jno. Dixon.

Calle Cangallo No. 16

Veinte cinco de Mayo. 60

## CHAMBERS.

Two rooms nicely furnished to let No. 100 calle Mayp.

## English Governess

An English lady, for many years resident in this City, seeks pupils of a tender age to whom she could impart the rudiments of an English and Spanish education. Apply 137 calle San Martin.

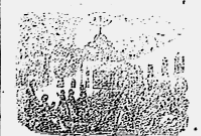
## Funeral Undertaking.

107—Calle Morano—107

The undersigned respectfully intimates that at his well-known establishment will be constantly found a large assortment of good, elegant, & durable coffins of superior quality and of every variety of style, at prices ranging from 50 to 2,000 \$.

William Kitching.

## American Improvement!!



Messrs Meeks & Kelsey have just received from New York a machine for making tinted pictures at a time. All persons wishing visiting cards will be supplied by the dozen at a moderate price, also photographs for letters, albums, &c. Persons sending pictures by the Packet are requested to leave their orders a few days previous.

Gallery 44 calle Esmeralda, corner to Piedra.

## MORON

Messrs. NUTTALL and SMITH. Have opened an establishment of grocery and wine, where persons from the country districts may procure stores at reasonable prices and find every accommodation when travelling.

## YOUR LIKENESS.

In photographer or ambrotype, taken with the most perfect fidelity by Charles Rover, Studio calle San Martin opposite the Roma Hotel. Frames and cases at cheap rates, and in every variety.

## Education.

ANGLO FRENCH SEMINARY

331 Peto-i 331

Between Buen Orden and Lima.

This school is designed to give a thorough and liberal education, to furnish the facilities for acquiring the English and French languages, and the best instruction in arithmetic, drawing and music, and other accomplishments. Two English teachers reside in the family and also an excellent French teacher, who give their personal attention to the pupils. The moral training as to the health and physical development of the scholars are carefully attended to.

References, Rev. Mr. N. G. Gifford; James G. Brown; W. Temperley G. and H. M. Kern.

William Parody.

## On Sale.

Call: Defensa No. 22.  
Duff G. Robinson's P. & S. Sherry in casks.

H. M. Moss and Co.

## Rams for sale.

The undersigned begs to inform the sheep-keepers of the North that in his establishment in the corner of S. for Frías half a league to the North of the Val de Mercedes, he has on hand an excellent assortment of nearly 400 rams of different breeds and prices to suit the wants of buyers, all having been selected by himself personally and brought up from M. Richard Newton's estancia, San Juan de los Rios.

E. William Woodgate.

## Mensagerias Argentinas

For Pilar, Capilla del Señor, San Antonio de Areco, and Arrecife.

Leave to Buenos Aires on the 1, 11 & 21 every 139 Rivadavia or 637 Plaza de Lorea.

Conductor and Proprietor

Pablo E. Di z.

## English Education

A steady active man wants a position in one or two families in the City, or suburbs thereof, to teach a general course of English Education, Arithmetic, Book-keeping, measurement of all descriptions of timber &c. of course included.

Reference can be given to a verbal report of high respectability in the City. Buenos Aires 24th November 1861, application No. 5 Calle 25 Mayo.

## To Sheep Farmers.

Good investment for surplus wool money. Ground for building on in lots to suit purchasers in the immediate vicinity of the Plaza 11 September with frontages to Gallies Cangallo, Cuyo, & Cuyo. These plans &c. apply to P. D. Lynch Calle Mayo No. 9; or to Edward Seymour, Calle Lima No. 99.

## Change of Premises.

The British Library has been reopened in the new premises Calle Defensa No. 5 (third door from the Plaza) on Friday 11th inst.

## For Sale.

In the Partido of Quilmes about 2 Leagues from town 500 to 600 fine mestizo Sheep—Apply at Calle Cangallo No. 287.

## Translator.

The Director of the Commercial Rooms can recommend a competent person who will engage to translate into Spanish any documents written in the English, French, Italian or Portuguese languages. For further particulars apply at the Commercial Rooms, calle Mayo No. 69.

## MENSAGERIAS

### INICIADORES

Central Administration—San Martin, 81—Plaza Lorea, 26—Calle las Piedras, 84

Giles, San Antonio, Fortin de Areco, Arrecife, San Nicolas and Rosario 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30.

Villa de Mercedes, every day.

Pilar, Capilla del Señor and Z rate

4, 8, 12, 16, 20, 24, 28.

Mercedes, 5, 7, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29.

Navarro, 3, 11, 13, 15, 21, 23, 25.

### La Invariable Fortin.

For C. Gualala, Monte, las Flores. Office calle Rivadavia, 443; leaves town on the 24, 12th and 22d.

Returns to Buenos Ayres 6th, 16th and 26th.

Conductor

Manuel Lago.

## NEUVAS

### Mensagerias Argentinas

For Villa de Lujan, San Andres de Giles, Fortin de Areco, Salto, Rojas, Pergamino.

Leaves on the 5th, 15th, and 25th, each month; returning on the 10th, 20th & 30th. 587, plaza de Lorea; 26th de D. Benito Santiago.

Nicolas M. Ramirez

Marcos Sanguenetti

### Negrette Rams.

40 imported Negrette Rams recently selected by the Breeder B. K. "Humboldt" are for sale in the Barracas Solis, calle Solis, No. 57 & 59 corner of Peto-i.

For further particulars apply to.

Alfonso de Co

Calle M. Moss No. 126.

## To be sold.

At 50 per cent, the out lying subscriptions due to this paper in the country districts.

The subscribers for the whole paper are 85 in number, those for the 2nd quarter 230, and all are persons well off and able to pay. For details apply to the undersigned Editor.

## On Sale.

Beer in Wood.

Calle Defensa No. 23.

H. M. Moss & Co.

### Pure Negrette Rams.

On Sale at the Barracas de Messrs. J. Ruiz y Hermanos, calle Rivadavia N. 576. For further particulars call at calle Reconquista N. 70.

### Rambouillet Rams for sale.

PIERRE HEALY has for sale at his Establishment, [mid way between the Pilar and the Capilla del Señor] pure bred Ramb. rams & the cross of the Rambouillet with the merino ewe; the ewes have been selected from the most celebrated flocks in this country without regard to price. And the rams are considered, by competent judges the best imported here.

Purchasers can suit themselves in rams at prices varying from 200 \$ to 12,000 \$.

N. 1—13p.

### Initiadores Dilectos

This new and commodious line makes three journeys weekly to Lobos: leaving Buenos Aires on Tuesdays, Thursdays and Saturdays—Agency 581 Plaza Lorea, (in the calle Rivadavia)

### To be let.

The quinta of the late Admiral Brown, on quito at 171 calle 25 de Mayo, or 314 calle Oliva.

## MENSAGERIAS

### Española y Americana

General Administration—Peto-i 146

Chascomus, 1, 4, 7, 9, 11, 13, 17, 19, 21, 24, 27, y 30.

Dolores, 4, 7, 9, 14, 17, 19, 21, 24, 27, 29

### TERMS OF PRICES.

Chascomus.....\$ 100

Dolores.....150

Fr. i. lit. arobas.....14 de

Money.....

Los Empressarios

Torres Osorio y Co.

### FOR VALPARAISO DIRECT.

The A. I. British large Aaa. No. 200, only takes part cargo, has splendid accommodation for cabin & storage for passengers, and will have quick dispatch. For particulars see apply to

Henry J. Powell & Co.

### In Press. Price \$10.

The Irish Catholic Almanac for St. Ayres edited and published

BY M. G. MULLHALL, AT THE "STANDARD" PRINTING OFFICE.

This volume will contain a Calendar for the year, with the feasts and fasts of the Church, local statistics & taxes, a synopsis of the Catholic Church, table of distances and extent of partidos, postal routes, sailing of jacks, new laws, duties of foreigners, treaty with England, will-making, inheritance, matrimony, imports, exports and a thousand other useful and interesting subjects.

### 1,000 \$ Reward.

#### LOST SHEEP.

Take notice that in the late storing, 300 fine mestizo sheep, of any property, were lost or stolen: my self is "p. l. i. t. una orja, y la otra con punta de lanza y aguijón." I offer one hundred dollars reward to any person who will give information that may lead to my finding them.

Nov. 6th 1861.

William Mullaly.

Fortin de Areco.

### Sheep on sale.

3000 in Escuelita before shearing.

5000 " Magalhães 2000 picked.

6000 " South of the Salado by the cut.

5000 " Ranches 1000 picked.

3000 " Guardia Monte by the cut.

7000 " Cañuelas 2000 picked.

6000 " Navarro 3000 id.

4000 " Villa Lujan by the cut.

2000 " Pilar id.

8000 " Fortin de Areco 5000 picked.

2000 " Baradero by the cut.

2500 " Villa Mercedes id.

5000 " Capilla del S. id.

8000 " Z. rate id.

8000 " Pergamino id.

8000 " from Moreno 3 leagues picked.

8000 " from Banda Oriental by the cut.

The undersigned will contract to deliver the sheep in the Banda Oriental, any person who has land for sale to rent, will find ready purchasers by applying to calle Reconquista N. 46.

Merit Parker.

### Ploughman.

A man in this capacity, possessing excellent testimonials from families in this city, whom he has served several years, is in search of employment. Apply at this office.

## NOTICE.

The undersigned begs to inform his friends and the public, that he has just received a new and select stock of summer clothing, shirts, vests, pantalones, hats, &c. to be disposed of at low prices.

H. M. Moss.

### Lost.

A letter to Mr. Patrick Smyth, from friends in New York, the letter has been posted in New York city May 20th; it should have arrived here during the month of July or August, any person having the said letter will favour the owner by leaving it at the Victoria Hotel 103 calle San Martin or at the store of Don Patricio Bookey 145 Venezuela.

### Capital investment.

The following highly valuable properties are at present offered for sale, the terms and details of which may be known on application at the office of Mr. Patrick Bookey No. 64 calle Peto-i, or of Mr. John Hughes, broker, at the Plaza.

1st.—15,000 fine mestizo sheep, in the Partido of Arrecife on the land known as "Pantaleones," which will be sold before or after shearing as best suits intending purchasers. If so desired, these sheep may be left on their present grazing.

2d.—A potrero, composed of 25 cuadras square of productive land, situated in the calle sola at Barrenas, below the "Corvencencia;" it is subdivided into 20 lots with the necessary stone leading to each lot in case it were desired for building purposes; the plan may be consulted at Mr. Bookey's office.

3d.—The well-known saladero of "Branche," standing on this side of Barracas bridge, comprising all the premises requisite for this branch of business, and moreover amply furnished with vats, instruments, machinery, cylinders, carpets and other appurtenances, ready for working on the purchase of salm.

4th.—A tract of 1600 acres, bounded on one angle by the Barracas bridge, fronting the calle Real on one side and the calle Solis on another. This ground is light and adapted for building.

5th.—A corral, very large; North of the above Estable habi.

6th.—A desirable country-house and farm, on the coast of San Isidro, above the barranca, being two squares near or than the village. It contains 10 cuadras square, with a large modern residence, forming 4 fronts. There are 14 apartments with out-offices, each having stable, hen-roost, pigeon-house. The pasture-lands attached are extensive, and there are excellent fruit-trees, besides a garden at my hand out with flowers of value. For families desirous to live in this country, this residence affords all the conveniences imaginable.

For further particulars apply as above.

### FOR COCK (Ireland).

To sail about the 10th. November the fine first class of p.p. Irish Barrage.

### "MYSTERY."

Of 800 tons, burden, Capt. M. J. Hamilton.

This vessel being a well-known trader between Liverpool and this port offers a fine opportunity for passengers wishing to avail themselves of this destination, and has excellent accommodations for cabin and steerage passengers.

For further particulars apply to the Captain at the Hotel de France or to

Henry A. Green & Co.

Ship Brokers de.—Reconquista, 83.

### Translator.

English to Spanish and vice versa. D. Gualala of every description translated in their languages at moderate rates. Apply 173 calle San Martin.



# THE WEEKLY STANDARD.

## "The daily Standard."

When first the Standard made its appearance, we said that it was "the representative of a new literary generation in this country." This may have been received by some as a boastful expression, or unmeaning figure of rhetoric; but, to day, we have the pleasure of announcing a novelty in our Anglo-Porteño press which justifies the above prediction.

For the first time, since Columbus discovered this continent, an English daily paper will be published in South America. Considering the difficulties of such an enterprise, and the smallness of our population, we trust our readers will excuse the economy of space we are obliged to adopt. The *Daily Standard* will appear every morning [except Wednesday] in half the size of the Weekly paper, but as large as the British *Pocket* of happy memory. It will contain, besides the talk of the day, a complete Maritime List, and such other Commercial items, both of this port and Montevideo, as are generally interesting. As an advertising medium it will offer an advantage hitherto unpossessed by our foreign society; and, though not aspiring to the importance of the *Tribuna*, will prove as regular and [may we hope] as agreeable a morning visitor as our great colleague.

To meet the convenience of our country subscribers and suit for transmission by the mails for Europe, we will continue the weekly impression of the *Standard*; this edition will be condensed all the daily publications, and be given on Wednesday instead of the morning No. 2 to our daily subscribers. It will contain double the quantity of matter in our present paper, at the same price. Thus, subscribers to the *Daily Standard* pay 30 \$ a month for both papers, or 10 \$ more than those who take only the weekly issue.

The *Daily Standard* comes out on Dec. 1st, and will be delivered every morning, before 7 o'clock. The Shipping List will be published twice a week. Advertisements inserted at the same prices as in the other daily papers, and received until 3 P. M. on previous day. For further particulars see 1st No.

## Foreign Currency.

We translate the following interesting article from the "Revista": "Its merit will be understood on considering the subject treated of, and the numerous respectable signatures affixed."

"The undersigned have read some observations in the Nacional [16inst] on the petition of our Commercial public to Government, praying the introduction of foreign money as currency, and their attention is directed to the attack made by said contributor on the parties herein interested. This gratuitous philippic condemns the petition as a speculation in Exchanges by two or three individuals."

The writer's motives are sufficiently clear, and it requires a total ignorance of the present condition of our trade, paralysed by heavy engagements in specie, [which are payable at the present depressed rate of currency], to doubt that the immediate consequence of introducing foreign money, which possesses more intrinsic value than even doubloons, would be, to enhance the credit of paper-money, and save our commercial body from frequent failures which result simply from the depreciation of the actual currency."

Moreover, to assert dogmatically that there is no need of gold in the market, because the Bank holds in deposit 60,000 doubloons, shows a measurable blindness to the necessities of our commerce, to the scarcity as present felt, and to the just proportion that should exist between specie and paper-money."

Doubloons are every day disappearing faster from circulation, and let us early it will be impossible to introduce foreign money into market, or for the Government to coin gold ounces. At measure of this kind by the

Government will meet with the sympathy of our Commercial public, by reason of the salutary results that must ensue."

Signed by Messrs:

Bates Stokes—T. Tomkinson—Darbyshire Green—Joglan Krabbe—Gifford—T. Clark—S. B. Hale, Leaders—Thos. Armsrong—Blascher—Zimmerman—Faly—E. W. Edwards—Lamb—Ochoa—A. Barber—O'Donnell—Brownell—Riestra—Best—Doveio—Mand—Lauz—Repes—Rocha—Duguid—Lauz bros.—Fris—Franqui—R. & J. Cardile—Martinez—Turrape—Sallano Elchebarne—Visser—Elortondo—H. A. Green—Gibbs—Mallan—Sassenberg—Klappenback—Bungo—Fels—Amadeo—Van Diers—Freyer—Russell—Wizarda—Frageiro—Nicholson Green—Blaye—Fris—Carranza—Drabbe—Udaeta—Bertarelli—Hartenfels—Milligan—Williamson, Wedekin—Fehr—Diehl Fernan, Legink—Scharf—Deetjen—Treuscu—Hells—Wanklyn. &c.

100 in number.

## Our Provincial Campaign.

After Pavon, one of our friends risked a prophecy that the war was not over, but only commenced. Although such prediction seemed unreasonable, it has been verified in an opposite sense, however, to our friend's forethought. Last week it was known that the tedious negotiations between Mitre and Urquiza were virtually broken off; and now we have to announce the revolution of Cordoba and battle of Santa Fe. Both these events resulted favorably for Buenos Ayres, confirming the prestige acquired by Mitre at Pavon, and dealing a more deadly blow to the expiring administration, that was even the President's flight.

On the evening of Tuesday Nov. 12, Governor Allende being gone in direction of San Luis, the populace rose on the officials left behind, and making them prisoners, declared liberty and alliance with the cause of Buenos-Ayres. Major Ochoaga headed the movement, and a Provisional Government was formed of Sres. Román, Olmedo & Bazán. Among the captured enemies, is Clavero, the barbarous assassin of Dr. Aberastain of San Juan, who was shot on the roadside, an unarmed prisoner. It is probable he will meet the fate of his victim. There are 13 other gauchos notabilities arrested; and as a force was sent to overtake the blind of passage, Allende, he may be less fortunate than his late master Derqui. Scarcely was the despatch from Cordoba known at Rosario, when Gen. Pantero with his column of 3,500 men set out for that city which is distant some 20 days march.

Almost simultaneously with the above, we hear of a signal victory gained by Gen. Flores over the last remnants of the Confederate army. Mitre, as we reported some weeks back, disposed that, while the Federals were looking out for his troops in Cordoba, another division under Flores should make an irruption northwards. This expedition was chiefly composed of an undefined number of cavalry. Don Venancio's despatch, announcing his victory, is neither clear nor laconic; thus, in 25 lines of details he has forgotten to mention how, when, or where, the battle took place. The date is Nov 22, Cañada de Gumes. He says "it is 5 1/2 A.M. and my valiant division has just gained a complete victory over Gen. Viasoro"; but it is this would appear the engagement was by starlight. "The enemy lost 150 killed and 80 prisoners; we had a few wounded." This looks as if the enemy were all summarily, who were slaughtered without our losing a man "We have taken all their arms, horses and baggage." This rather contradicts the previous assertions, that Viasoro had scarcely 200 men, who were destitute of every thing and yet the enemy (without horses) manage to escape. Col. Caraballo going in pursuit. Col. Ruiz and Father Marin have been captured; the latter is badly wounded having received three lance-thrusts and a musket

ball. Notwithstanding some inconsistencies of the narration, we are not inclined to term it a *canard*, and feel certain, that it will not a little surprise General Urquiza.

All hopes of an accommodation with Urquiza have lost strength, and some calculate on his taking the field at once; it is, however, more probable that we shall have a series of temporising missions, and the final attitude of the Captain-General will depend on the issue of Mitre's campaign in the upper provinces. Don Juan Ocampo, who was special commissioner, in Urquiza's first overtures is, it is said, quite disgusted with his master's prevarication, and refused to be any longer, his Mercury. Yet he consented to accompany Sr. Moreno and introduce him to Mitre as Urquiza's alter ego and diplomatic stalking-horse.

The funeral of Admiral Forman took place at Rosario on the 15th. The Chaplain-general, Commander of officers of the garrison, with several clergymen went on board the day previous, and recited the service for death; the corpse was then, coffin'd and waked by officers in turns; On Monday morning at 8 A.M. the 2nd bat. 1st reg. Nat. Guards was drawn up in parade with muffled drums and draped banners to receive the cortege. This was attended by the Minister of War, (but not by Mitre) and having reached the cemetery, the remains were deposited in a temporary vault pending their removal to Buenos Ayres. The customary salute was then given for the last time to the late commander, Col. Moraci, as senior officer, has been already named his successor.

The latest accounts from Entre Rios state that Urquiza was assembling all his available forces for a last stroke; Corrientes has promised a contingent of 8000 men, the Chambers not only rejected Mitre's proposals as inadmissible but dictated others in a lengthy tone, viz: two fleets to be at once despatched, Mitre to retire to San Nicolas, a commission to be composed of one Deputy from each province, for the final pacification of the Republic. These terms leave no margin for hope of an arrangement, although they may produce a lengthened discussion.

## Montevideo.

There is an interesting discussion going on in the daily press about the French demand for compensation. It seems the Imperial Government proposed to indemnify their subjects for all losses sustained on condition that French imports at Montevideo should pay a reduced or nominal duty, for a certain period. This it is argued will have the effect at once to satisfy a pressing demand and increase French commerce in those waters, without a notable diminution in the state-revenue. Otherwise the Banda Oriental must disburse 10 millions or suffer a French occupation. The barque "Eva" from Havana has been placed in quarantine on suspicion of yellow fever.

A fine new clock has been fixed in the tower of Matriz church, and the citizens express themselves highly pleased with its working. The 19th being the birthday of Queen Isabel, was celebrated with due honors, a salvo was fired from the Spanish men-of-war in port, and the press complimented her Majesty on the auspicious anniversary. At first it was rumored that ex-president Derqui did not visit President Berro, and this was ascribed to the neutral policy adopted by Montevideo, but it is since known that he paid the latter a private visit of courtesy.

From the correspondence of the "Nation" we learn that Francia has 3,500 men at Diamante and that Lopez counts 4,000 in Santa Fe, but these items are doubtful.

The late gale has caused many disasters on the Brazilian coast; 4 vessels have been lost and 200 corpses picked up. The newest *disaster* that President Lopez has offered Urquiza men and money, for which the citizens ran joy-jells, but President Berro very properly stopped the amusement. We are promised a terrible manifestation

from Derqui, not over-friendly towards the Captain-General of Sea & Land.

## General Items.

The expenses of Bank-clerks &c. have been fixed for the year at a trifle of 1 1/2 millions. A military serenade took place on Thursday evening in the Plaza, with fireworks &c. in honor of the Cordovan revolution. Our Chambers have not yet passed the Railway bills, the senate having an evident reluctance to sanction the projected vote of L. 750,000, as supposed to be excessive. It has been ascertained that Admiral Forman died of an apoplectic stroke. Five sisters of charity have arrived from Rio Janeiro. Urquiza's college at Concepcion has been closed, 1,000 doubloons being claimed by the butcher and baker; the boys have been drafted into an infantry battalion. The Mississippi S. S. is we are happy to state, again afloat, having got off the strand yesterday morning. Capt. Hunt threw a bridge over the Caracana for the passage of the army.

Mitre's reserve of horses, not in service, is estimated at 10,000 fat animals. Reports from Cordova affirm that the Toldados had completely routed Navarro, who lately conquered in Tucuman, and that Carranza had assembled some troops in Santa Fe to defend that province from the Federals. In the revolt of Cordova the women distinguished themselves by parading the streets, with banners. Our governor *pro tem*, Ocampo has responded to the provisional governor of Cordova, craving over Derqui's flight to Montevideo. Dr. Pizarro is dying in Rosario. Dr. Varela has left the "Patria" of that city to return to the "Tribuna" of this. Dr. Razon has likewise returned. Dr. Sarsiento is auditor of the expedition to Cordova. Col. Sandes is bargaining for a brush with San. Cristó and Biricón in the frontier of Cordova. The Tasano garrison has been augmented by the 1st & 2nd bat. "North." Mitre's illness is not mentioned, so that it cannot have been more serious than a tooth-ache.

## LOCAL EVENTS.

**Felo de se.**—On Sunday the Emma Cushing was perceived to loiter her flag reversed & half-mast high. Subsequently it was known the cook committed suicide, to escape the condition of a galley-slave.

**New Consulate.**—It is understood that our city diplomatists that His Majesty Orellé Antonio, King of Aracania has accredited a Consul General for this port. A gentleman, whose name is allied with Paraguay, is spoken of, but we are assured he cannot accept the post, having already received similar despatches from the Celestial brother of the sun and moon.

**The Largest paper.**—By the new arrangement of publishing a daily paper whose contents will be condensed into the *Weekly Standard* this paper will contain (excepting advertisements) more matter than either the *Tribuna* or *Nacional*, and thus become the largest paper, probably, in South America.

**Rigolotto.**—This amusing periodical, replete with Attic salt, is piquant and well-seasoned. Regarding life as a joke, and all the world a stage, it promises to become our local "Punch." (Vishing it long life (since it is published in this office) we refer our friends to the last number December 2d.

**Doubloons.**—The recent turn of events instead of inspiring confidence has driven ounces to the unprecedented figure of 423. Closing price yesterday 428. In the Banda Oriental some false doubloons are in circulation, marked "Commercial Bank, 2d series."

**Philgrimage.**—In Montevideo the crew and passengers of the "Ignacia" from Vigo went barefoot to the "Ejercicios" in fulfillment of a vow made during a terrible gale which threat-

ened to engulf them in their transatlantic passage.

**Philharmonic.**—The "Tribuna" states that crowds are every evening attracted to the Irish convent to hear the Sisters of Mercy sing the Devotions called at home Month of May or here *Mes de Maria*.

**Chaptor of accidents.**—Mr. L. Price, pilot, dropped dead on last Thursday. The corpse of a boy who had been watering horses was washed ashore last week. The *terceros* found a man dead in the street, without marks of violence. An English fireman of the "Doloresitas" threw himself overboard.

**Wool.**—Fine mestiza lots are selling at 80 to 85 \$ per ar. Many are storing their fleeces, but, we think, with little prospect of a rise in the market.

**Fire-eaters.**—Don Lucio Mansilla has been made a captain. Don Hector Varela is already a Major: this shows that the Editors of the "Tribuna" can point a sword as well as a pen, and provide *lindera* for the *costuras* when required. Their quill will be the highest feather in their caps, and their penkniver on the field of glory will shine as "the star of the Legion of Honor." *P. M. Intelectual*.

**Saccharinals.**—Some malicious individuals have asserted that one of the French Co. in Victoria Theatre appeared on the stage in a state of intoxication. We don't believe a word of it; perhaps said actor had been looking at some persons drinking.

## DEATHS.

In this city on the 21st inst, Mr. Christopher Flood aged 50, deceased was a native of Co. Westmeath, and much respected. Also on the 23rd, Mr. Henry Burns, aged 54: he was from the North of Ireland and had long resided in the Banda Oriental where he lost most of his property during the civil wars. R. I. P. At Maldonado, of heart-disease Mr. L. Price pilot aged 38 years, an active & worthy member of his profession.

## The Camp Justices of Peace.

(FROM A CORRESPONDENT.)

The "Tribuna" of the 5th inst. appears astonished that the camp justices of peace wink at the ring in violation of certain statutes; there are 6-8 statutes in force that the justices of peace do not sometimes wink at, for the present suffice it to cite one or two to prove the truth of the statement. There is a statute in force the 7th article of which prohibits the use of the word "has dos orejas trozadas" still such a word is used—rather a broad wink. There is another which requires that every proprietor of sheep, over a certain number, must have a boleto for each animal, many have paid in their 50's for each boleto, but many others have laughed at the legislators—a slight wink. In fact as long as the justices of peace in the camp command *uncontrolled* the arbitrary power they have, they may not only wink, but break every statute of the code, for it is seldom they find any one to call them to order. It requires a man of capital and of a determined mind to appeal to any of their decisions, for every one is well aware of the loss of time, loss of patience and loss of money that a lawsuit incurs, of this the justices of peace are fully convinced and consequently rule their districts with little or no fear, their decisions no matter how erroneous or arbitrary are seldom or never even spoken of in the press because the interested parties are generally afraid to do so, for they well know that in the black book, and if natives very likely their doom is a march to the frowns. Every one versed in the secrets of the circumlocution office know how easy it is to make a man do frontier or other military service and keep him in that service as long as it suits the offended party.

If it happens to be a foreigner who offends, God help him if he ever again has occasion to see the same judge on judicial business. Even allowing the

conduct of all the justices of peace in the camp to be above impeachment, their object will then be, to make as few enemies as possible and the result is that they finally decide no suit that comes before them, with a view to keep friendly with both parties. The judge hustles up the demand, camp fashion, and the plaintiff gives up the case in despair, thereby suffering frequently a serious loss, the judge by putting off and hushing up things in this way gains his point—that of creating himself no enemies, but in the mean time the camp interests are abandoned and at least half a century behind date. Every one who lives in the camp knows how difficult it is to prevent trespass, a neighbour may have a narrow strip of land, with a large quantity of mares and cattle that daily graze on your land, the instant you can gain after frequently summoning the owners, directions to turn them off, and then you dare not turn them beyond the line of your camp, of course you no sooner turn them off, than they are again in, if you have not the patience of Job, you give up the case in despair or otherwise employ men to mind your neighbours cattle, there is no partido that cannot cite numberless instances of this kind, and of much more importance, which is at least a proof, that property has no particular owner. The legislators seem to think of the camp only when they require a use for it, and the government seem to treat it as something akin to a conquered territory; for they leave it to the able mercy of a justice of peace, who if a good man, does nothing at all for, or against it, and if a bad one does all the mischief he can. The Government well knows how difficult it is to get men of independence to fill the office of justice of peace in the camp, the reason is, that those gentlemen know the responsibility attached to office, and so fill it properly, they must create many enemies; but if that responsibility was once removed then gentlemen of the highest position would fill the office with a good will. Now that responsibility could be easily removed without any additional expense to government of the partido and the interests of the camp would be much better attended to if some such plan as the following were adopted: Direct the justices of peace to hold their court days (say once a week) and on those days, hear all *Civil* cases with a Jury composed of three, five or more persons; they should be required to decide strictly in accordance with the Jury's verdict. This method would relieve them of their responsibility and be a great benefit to the camp interest, for no matter how upright a judge may be, three or five men on a Jury are more likely to administer justice with more impartiality than any one man. Until something of the kind is done camp interests will be as a stump-jill, for the justices of peace with their present instructions are fully determined to leave everything they possibly can in statu quo. They certainly cannot be blamed for their determination, because the more strictly they adhere to it, the less enemies they create, and at the expiration of their term of office, they follow on their business in the partido without fear of being tarred & feathered or perhaps something worse; it is only a few days since an ex-justice of peace of our district received three different notices that his life was in danger and it is the opinion of the district, that there is not a more just or upright man in the partido.

It would be only just that the inhabitants of each partido should have the nomination of their own justices. In such case five or six Juries should be elected, for the entire year, on a fixed day in the same way municipalities are elected, those Juries could serve in their turn, week or month about; and in case one Jury was rejected with due cause, by either plaintiff or defendant, another Jury could be called. If the Jury was composed of only three it would perhaps be necessary to require that the verdict should be unanimous, whereas if it were composed







